### **Instruction Manual**

Before using the watch, read this instruction manual carefully

to ensure correct use. After reading the manual, store it in a safe place for future reference.

### Safety precautions (IMPORTANT)

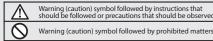
CAUTION

This manual contains instructions that should be strictly followed at all times not only for optimal use, but to prevent any injuries to yourself, other persons or property.

• Safety advisories are categorized and depicted in this manual as



• Important instructions are categorized and depicted in this manual



# Before using this watch

### <Protective stickers>

Be sure to remove any protective stickers that may be on your watch case back, band, clasp, etc.). Otherwise, perspiration or moisture may enter the gaps between the protective stickers and the parts, which may result in a skin rash and/or corrosion of the metal parts.

### <Band adjustment>

We recommend seeking the assistance of an experienced watch technician for sizing of your watch. If adjustment is not done correctly, the bracelet may unexpectedly become detached leading to loss of your watch or injury sult authorized Service Center.

### ♦ Specially designed crown

Some models are equipped with a specially designed crown to prevent accidental operation. Please refer to the following chart for use.

### How to use a screw down crown

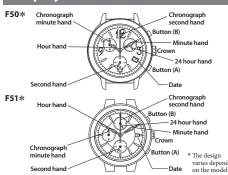
Unlock the crown prior to operate your watch

Lock		Unlock		
Push the crown in to the case. With gentle pressure towards the case, rotate the crown clockwise to secure it to the case. Be sure to tighten firmly.	1	Rotate the crown counterclockwise until it releases from the case.	counterclockwis until it releases f	
	_			

### Features

This watch is an analog quartz watch equipped with features including a 24 hour display and chronograph function.

### Displays and Buttons



### **Setting the Time**



1.Pull the crown out to position 2 when the second hand has reached the 0

seconds position. 2. Turn the crown to set the time.

The 24 hour hand moves in conjunction with the hour hand. Pay attention to AM and PM when setting the time.

3. Securely return the crown to the normal position **1** in sync with a reliable

# **Setting the Date**



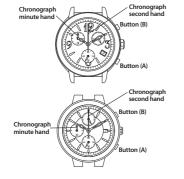
2. Turn the crown to the right to set the date

- \* The crown turns freely and the date does not change if the crown is turned to \* If the date is set while the time on the watch is between the hours of about 9:00
- PM and  $1:\!00$  AM, the date may not change on the following day. If this happens, set the date after temporarily moving the hands to a time other than between the above times.
- \* The date is based on a 31-day calendar. The date must be changed from the last day of the month to the first day of the following month for those months not having 31 days (months having 30 days and February).

3.Once the date has finished being set, return the crown to the normal position 0.

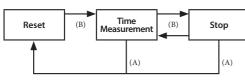
### Using the Chronograph

The chronograph function of this watch is able to measure and display elapsed time up to 59 minutes 59 seconds in 1 second units. After the chronograph displays elapsed time for 59 minutes 59 seconds, it resumes timing from 0 seconds. The chronograph minute hand and second hand continues to move until the chronograph is stopped by pressing button (B) even after 59 minutes 59 seconds



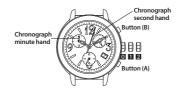
The chronograph continues to keep time with the chronograph hands until it is stopped even after 60 minutes have elapsed. Once timing is finished, promptly press button (B) to stop the chronograph, and then press button (A) to reset it to 0 seconds. If timing is allowed to continue, the battery will continue to wear down and eventually be depleted causing the watch to stop before the end of the indicated battery life.

- 1. Start timing by pressing button (B).
- \* The chronograph is repeatedly started and stopped by pressing button (B) 2. Pressing button (A) resets the chronograph to 0 seconds



# Zero Positioning of Chronograph Hands (After Replacing the Battery)

When resetting the chronograph after replacing the battery, if the chronograph second hand does not return to the 0 seconds position or if the chronograph second hand has shifted out of position due to a strong impact, perform zero positioning of the chronograph hands according to the procedure described below.



button (B) continuously

- 1. Pull the crown out to position  ${\bf 2\!\!\!\! 2}$  .
- 2. Press button (B) to position the chronograph second at the 0 position \*The chronograph second hand can be advanced rapidly by depressing
- 3. Once the chronograph second hand has been positioned at the 0 position reset the time and return the crown to the normal position  $oldsymbol{0}$  .
- 4. Press button (A) to check that each of the chronograph hands has been

### 使用說明書

使用本手錶之前,請先詳讀本使用手冊,確保使用方法正確。 讀完本手冊後 請將其存放在安全的地方 以備將來參考時使用。

# 安全預防注意事項 — 重要事項

本手冊包含的指示必須一直嚴格遵守,這不僅可以確保手錶發揮出最 佳性能,也可以防止自己、他人受到傷害,或遭受財產損失

■ 安全建議在本手冊中按如下所示進行分類和描述

<u> 企</u> 危險	極有可能造成死亡或嚴重傷害
<u> 企業</u>	可能造成嚴重傷害或死亡
<u> </u>	可能或將造成輕微或中度傷害或損害

■ 重要指示在本手冊中按如下所示進行分類和描述:

$\triangle$	警告(注意)符號,後面跟著應該遵循的指示或應該遵守的預防措施。
0	警告(注意)符號,後面跟著禁止事項。

# 使用本手錶前

確保將手錶上的保護貼剝去(錶背,錶帶,扣環等)。否則,汗水或水 氣可能會進入保護貼和手錶零件之間的縫隙而產生一些污垢,導致皮 膚出現紅疹或金屬零件被腐蝕。

### (錶帶調節)

建議您尋找有經驗的手錶技術人員的幫助來調節手錶的錶帶。如果不 能正確進行調節,金屬錶帶可能會意外脫落,導致手錶損壞或人員受傷。

### ♦ 如何使用專用的錶冠

某些型號配備了可以防止誤操作的專用的錶冠。請參考以下圖表了解 使用方法。

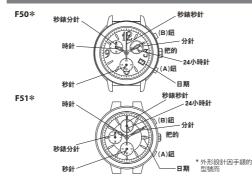
### 螺旋式錶冠

操作手錶前請先為錶冠解鎖。

	鬆開		鎖緊
	逆時針方向旋轉錶冠,從 錶殼把錶冠拉出。	sdy Co	將錶冠壓入錶殼。順時針 方向旋轉錶冠,同時輕輕 地將錶冠安全壓入錶殼。 請務必將錶冠鎖緊。

本產品是一塊指針石英錶,設有 24 小時針及秒錶功能。

# 畫面及按鈕



### 時間的設定



- 1. 將把的拉出到位置 2
- 轉動把的調設時間
- \*24小時針與時針聯動。在設定時間時,注意時間的上午及下午是否 下確。
- 3. 根據可靠的時間源,將把的按回 🖸 位。

# 日期的設定



- 1 將把的拉出到位置 1
- 2. 轉動把的調設日期。
  - \* 若向左轉動把的,把的會自由轉動,日期不會有變動。
- \*若在手錶時間下午9時至上午1時之間調設日期,下一日的日期 會無法變更。若此發生,請將手錶時間暫時調到上述時間帶以外的時 間,然後再設定日期。
- \* 本錶的日曆每月有 31 日,因此凡遇只有 30 日的月份及 2 月,您需 重新調整日曆。
- 3. 日期設定完畢後,請將把的按回 ፬ 位。

### 秒錶的使用

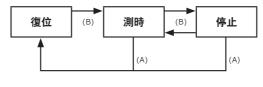
本秒錶功能可以 1 秒為單位進行 59 分 59 秒的測時及顯示。當秒錶的 時間超過 59 分 59 秒時 ·其會返回 0 秒。注意若不按 (B) 鈕停止秒錶即使超過 59 分 59 秒,秒錶的分針及秒針亦會持續測時運作。



即使 60 分鐘過後秒錶亦會繼續計時,秒錶指針會持續轉動 直到您停止秒錶為止。計時完畢後,請立即按(B)鈕停止秒 錶,然後按(A)鈕將其重設為0秒。若不停止秒錶計時,持 續計時的秒錶會使電池快速消耗並最終耗盡,導致手錶在未 到達預計電池壽命之前停止。

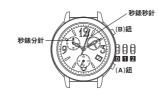
### [ 秒錶測時 ]

- 1. 按 (B) 鈕開始測時。
- \*按 (B) 鈕可重復開始及停止秒錶測時。
- 2. 按 (A) 鈕使秒錶復位至 0。



# 沙錶指針 0 位的調整 (更換電池後)

在更換電池之後進行復位操作時,若秒錶指針無法返回 0 位,或由於 受到強烈撞擊秒錶指針偏離原位,請進行下述操作將指針調至 0 位。



### [ 秒錶指針 0 位的調整 ]

- 1. 將把的拉出到位置 2
- 2. 按 (B) 鈕將秒錶秒針調回 0 位。 ,持續按住 (B) 鈕可快速轉動秒錶秒針。
- 3. 將秒錶秒針調至 0 位後,重新設定時間及將把的按回 ፬ 位。
- 4. 按(A)鈕檢查秒錶指針是否已返回0位。

# 使用说明书

使用手表前,请认真阅读本说明手册以便您正确使用。 阅读完手册后,请妥善保存以便随后参阅。

### 安全预防注意事项 — 重要事项

本手册包含的指示必须一直严格遵守,这不仅可以确保手表发挥出最 佳性能, 也可以防止自己、他人受到伤害, 或遭受财产损失

■ 安全建议在本手册中按如下所示进行分类和描述:

<u>/  </u> 危险		危险	极有可能造成死亡或严重伤害
	$\triangle$	警告	可能造成严重伤害或死亡
	A	注意	可能造成轻微或中度伤害或损害

■ 重要指示在本手册中按如下所示进行分类和描述:

$\triangle$	警告(注意)符号,后面跟着应该遵守的指示或应该遵 守的预防措施。
0	警告(注意)符号,后面跟着禁止事项。

# 使用手表前

确保将手表上的贴膜剥去 (表背、表带、扣环等)。否则、汗水或水汽 可能会进入保护贴膜和手表部件之间的缝隙而产生一些污渍,导致皮 肤出现红疹或金属部件被腐蚀。

### (表帯调节)

建议向有经验的手表技师寻求帮助,调节手表的表带。如果不能正确进 行调节,表链可能会意外脱落,导致您遗失手表或受到伤害。

### ♦ 如何使用专用的柄头

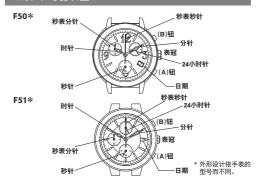
某些型号配备了可以防止误操作的专用的柄头。请参考以下图表了解 使用方法。

### 螺旋式柄头 操作手表前请先为柄头解锁。

貓坚 将柄头推入表壳。朝表壳 逆时针方向旋转柄头,直 到柄头从表壳弹出。 稍稍用力,顺时针转动柄头将其固定至表壳。请务

本手表是一款指针石英表,配备有24小时表示和秒表等功能。

# 画面与按钮



# 時間的設定



- 1. 当秒针到达 0 秒位置时,将表冠拉出到位置 2
- 2. 拨动表冠调整时间。

正确。

- \* 24小时针与时针同步转动。在设定时间时,请注意上下午是否
- 3. 根据可靠的时间源,将表冠按回 0 位。

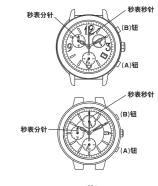
# 日期的设定



- 1. 将表冠拉出到位置 1.
- 2. 向右拨动表冠调整日期。
- \* 如果向左拨动表冠,表冠可自由转动,但日期不会改变。 \* 如果当手表的时间在晚上 9点到深夜 1点之间时调整日期,则第
- 二天日期可能会不改变。如果发生这种情况,请将手表指针 暂时转动到上述时间带以外后再设定日期。 \*本表的日历每月有31天,因此凡遇不是31天的月份(只有30
- 天的月份和 2月份), 您需要将上个月的最后一天改变为下个月 的第一天。
- 3. 日期设定完毕后,将表冠按回 0 位。

## 秒表的使用

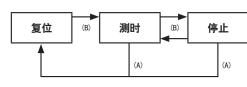
本表的秒表功能能以 1 秒为单位测量并显示 59 分 59 秒的经过时间 当秒表显示的经过时间超过59分59秒时,其会重新从0秒开始计时。 若不按 (B) 钮停止秒表, 即使超过 59 分 59 秒, 秒表的分针和秒针 也会继续转动。



即使 60 分钟经过后, 秒表指针也会持续计时直到您停止秒 表为止。计时完毕后,请立即按(B)钮停止秒表,然后按(A) 钮将其复位为0秒。如果您不停止秒表计时, 电池会持续地 消耗并最终耗尽,导致手表在未到达预计电池寿命之前停止。

### [ 秒表计时 ]

- 1. 按(B) 钮开始计时。 \*按(B)钮可反复开始和停止秒表计时。
- 2. 按(A) 钮将秒表复位至 0 秒。



# 少表指针的 0 定位

在更换电池之后复位秒表时,如果秒表秒针不返回 0 秒位置,或由 于受到强烈撞击秒表秒针错位,请按照下述操作步骤执行秒表指针 的0定位操作。



### [ 秒表指针的 0 定位 ]

- 1. 将表冠拉出到位置 2。
- 2. 按 (B) 钮将秒表秒针调回 0 位置。 \* 持续按住 (B) 钮可快速转动秒表秒针。
- 3. 秒表秒针停止在 0 位置后,复位时间并将表冠按回 ፬ 位。
- 4. 按 (A) 钮检查秒表的各指针是否已返回 0 位置。

## **Precautionary items and usage limitations**

### **WARNING** Handling of the Battery

Keep the battery out of the reach of small children.

MARNING Water Resistance

In the event a battery is swallowed, immediately consult a physician Do not dispose of the battery with ordinary garbage. Please follow your local government disposal regulations to prevent the risk of fire or environmental contaminations.

# ★ WARNING Battery Replacement

If a depleted battery is left in your watch, damage may be caused by leakage of battery fluid. Be sure to replace the battery promptly

# · Always be sure to select a battery of the correct specifications when replacing the

Refer to the watch dial and the case back for the indication of the water resistance of your watch. The following chart provides examples of use for reference to ensure the your watch is used properly. (The unit "theu" is roughly equal to 1 atmosphere.)
WATER RESIST(ANT) >> war may also be indicated as WR>>> war.

Non-water resistant models are not designed to come into contact with any moisture. Take care not to expose a watch with this rating to any type of moisture.

# Water resistance for daily use (to 3 atmospheres) means the watch is water resistant for occasional accidental splashing.

Upgraded water resistance for daily use (to 5 atmospheres) means that the watch may be worn while swimming, but is not to worn while skin diving.

Upgraded water resistance for daily use (to 10/20 atmospheres) means that the watch may be worn while skin diving, but not while scuba or saturated diving using helium gas.

						Water-related use		
		Indication		- Marie - 1	Q-7-	i:4%	.500	Bio
	Name Spe	Specification	Minor exposure to water (washing face, rain, etc.)	Swimming and general washing work	Skin diving, marine sports	Scuba diving using an air tank	Operate the crown or button when the watch is wet	
	Non-water resistant watch		Non-water-resistant	NO	NO	NO	NO	NO
	Everyday-use water resistant watch	WATER RESIST (ANT)	Water resistant to 3 atmospheres	ОК	NO	NO	NO	NO
	Upgraded everyday-use	WATER RESIST (ANT) 5 bar	Water resistant to 5 atmospheres	ОК	ОК	NO	NO	NO
wat	water resistant watch	WATER RESIST (ANT) 10/20 bar	Water resistant to 10 or 20 atmospheres	ОК	ОК	ОК	NO	NO

# A CAUTION To Avoid Injury

Be particularly careful when wearing your watch while holding a small child, to avoid

Be particularly careful when engaged in strenuous exercise or work, to avoid injury to

Do NOT wear your watch while in a sauna or other location where your watch may become excessively hot, since there is the risk of burns

Be careful when putting on and taking off your watch, since there is a risk of damaging your fingernails, depending on the manner in which the band is fastened. Take off your watch before going to bed.

### CAUTION Precautions

Always use the watch with the crown pushed in (normal position). If the crown is of the screw lock-type, make sure it is securely locked.

Do NOT operate the crown or any push buttons when the watch is wet. Water may enter the watch causing damage to vital components.

If water enters the watch or the watch fogs up and does not clear up even after a long time, consult Authorized Service Center for inspection and/or repair.

Even if your watch has a high level of water resistance, please be careful of the following.

If your watch is immersed in sea water, rinse thoroughly with fresh water and wipe with a dry cloth.

Do not pour water from a tap directly onto your watch.

Take off your watch before taking a bath. If seawater enters the watch, place the watch in a box or plastic bag and immediately

take it in for repair. Otherwise, pressure inside the watch will increase, and parts (crystal, crown, push button, etc.) may come off.

### CAUTION When Wearing Your Watch

Leather, genuine skin and rubber (urethane) bands will deteriorate over time due to perspiration, body oils and dirt. Be sure to replace the band periodically.

The durability of a leather band may be affected when wet (fading, peeling of adhesive),

owing to the properties of the material. Moreover, wet leather may cause a rash It is recommended to take off the watch if it gets wet, even if the watch itself is water resistant.

Do Not wear the band too tightly. Try to leave enough space between the band and your skin to allow adequate ventilation

The rubber (urethane) band may be stained by dyes or soil present in or on clothing or other accessories. Since these stains may not be removable, caution is required when wearing your watch with items that tend to easily transfer color (articles of clothing, rses, etc.). In addition, the band may be deteriorated by solvents or moisture in the ir. Replace with a new one when it has lost elasticity or become cracked.

Please request adjustment or repair of the band in the following cases: You notice an abnormality with the band due to corrosion

The pin of the band is protruding.

recommend seeking the assistance of an experienced watch technician for sizing of ur watch. If adjustment is not done correctly, the bracelet may unexpectedly become ached leading to loss of your watch or injury. Consult authorized Service Center. <Temperature>

The watch may stop or the function of the watch may be impaired in extremely high or low temperature. Do not use the watch in places where the temperature is outside the operating temperature range as stated in the specifications.

Analog quartz watches are powered by a step motor that uses a magnet. Subjecting the watch to strong magnetism from the outside can cause the motor to operate improperly and prevent the watch from keeping time accurately. Do not allow the watch to come into close proximity to magnetic health devices (magnetic necklaces, magnetic elastic bands, etc.) or the magnets used in the latches of refrigerator doors, clasps used in handbags, the speaker of a cell phone, electromagnetic cooking devices and so on.

Avoid dropping the watch or subjecting it to other strong impact. It may cause malfunctions and/or performance deterioration as well as damage to the case and bracelet <Static Electricity>

rated circuits (IC) used in quartz watches are sensitive to static electricity. Pleas te that the watch may not indicate the correct time if exposed to intense station micals, Corrosive Gasses and Mercury>

If plant thinner, benzene or other solvents or products containing these solvents (including gasoline, nail-polish remover, cresol, bathroom cleaners and adhesives, water repellent, etc.) are allowed to come into contact with the watch, they may discolor, dissolve or crack the materials. Be careful when handling these chemicals. Contact with mercury such as that used in thermometers may also cause discoloration of the band and case.

### <Protective Stickers>

Be sure to remove any protective stickers that may be on your watch (case back, band, clasp, etc.) Otherwise, perspiration or moisture may enter the gaps between the protective stickers and the parts, which may result in a skin rash and/or corrosion of the metal parts.

### CAUTION Always Keep Your Watch Clean

Rotate the crown while it is pressed in fully and press the buttons periodically so they do not become stuck due to accumulations of foreign matter.

they do not become stuck due to accumulations of foreign matter.

The case and band of the watch come into direct contact with the skin in the same manner as undergarments. Corrosion of the metal or unnoticed soiling such as that caused by perspiration and dirt can soil sleeves and other portions of clothing. Keep your watch clean at all times.

The case and band of the watch come into direct contact with the skin. If you think 1. In case and band of the watch come into direct contact with the skin. If you timbs there is something wrong, discontinue wearing the watch immediately and consult your physician. In the case of accumulation of sweat or dirt on a metal band or case, clean thoroughly using a brush and neutral detergent. In the case of a leather band, wipe clean using a dry cloth.

- Leather bands may become discolored by perspiration or dirt. Always keep your leather bands along two given girth the day of the properties of the day of the properties.

leather band clean by wiping with a dry cloth

### Caring for Your Watch

Wipe any dirt or moisture such as perspiration from the case and crystal with a soft cloth. For a metallic, plastic or rubber (urethane) watchband, wash any dirt off with waater. Remove the small amounts of dirt trapped between the crevices of the metallic band with a soft brush.

For a leather band, wipe off dirt using a dry cloth.

If you will not be using your watch for an extended period of time, carefully wipe off any perspiration, dirt or moisture and store in a proper location, avoiding locations subject to excessively high or low temperatures and high humidity.

### <When Luminous Paint is used for your watch>

The paint on the dial and hands helps you with reading the time in a dark place. The luminous paint stores light (daylight or artificial light) and glows in a dark place. It is free from any radioactive substance or any other material harmful to

nan body or environ The light emission gradually becomes weaker as time passe

The duration of the light ("glow") will vary depending on the brightness, type and distance from a light source, exposure time, and the amount of the paint.

The paint may not glow and/or may dissipate quickly if exposure to light was no

# 注意事項和使用限制

# <u>个</u>警告 電池的處理

萬一電池被吞食,請立即求醫救治。

不要將電池廢棄到涌常的垃圾中。請按照當地政府的規定廢棄電池,以避免

# **警告** 電池的更換

若已耗盡的電池繼續留在手錶內,電池泄漏的電池液可能會損壞手錶。必須

立即更換雷池。

· 更換電池時, 必須選擇規格正確的電池

⚠ 警告 防水功能 參閱錶盤和錶背上關於手錶防水功能的標示。下表提供了用途示例作為參考 以確保手錶的正常使用。(防水功能單位"1bar"大致相當於 1 個大氣壓。) WATER RESIST(ANT)××bar也會以W.R.××bar標示。

不防水手錶不能在與水有接觸的環境中使用。小心不要使該防水等級的手錶

日常使用防水功能 (達3個大氣壓)表示這類錶可防止偶爾濺到的水花進入手錶。 日常使用加強防水功能 (達5個大氣壓)表示這類錶可在游泳時使用,但不能

日常使用加強防水功能 (達10/20個大氣壓) 表示這類錶可在赤身潛水時使 用,但不能在戴著水下呼吸器或以氦氣的浸透式潛水時使用

			遇水情况下的使用				
	標示		~ mgm ~	05°	ie AF	.000	Pro-
名稱	錶盤或錶背	規格	軽級防水 (洗臉・下雨等)	游泳和一般的 清洗工作	赤身潜水,水上運動	<b>多</b>	銀弄淵時操作 餘冠或按鈕
非防水手錶	_	不防水	不行	不行	不行	不行	不行
日常使用防水功能手錶	WATER RESIST (ANT)	防水功能達 3 個大氣壓	行	不行	不行	不行	不行
日常使用加強 防水功能手錶	WATER RESIST (ANT) 5 bar	防水功能達 5 個大氣壓	行	行	不行	不行	不行
	WATER RESIST (ANT) 10/20 bar	防水功能達 10 或 20 個 大氣壓	行	行	行	不行	不行

# <u>注意</u> 為避免引起傷害

常您戴著手錶抱小孩時,請特別小心,以避免引起傷害。

當您從事劇烈運動或工作時,請特別小心,以避免傷害自己和他人。

在可能會變得極熱的產所,如三溫暖或其他地方,請勿佩戴手錶,否則可能會

載上和取下手錶時請小心,因為有可能捐壞指甲,這取決於錶帶扣住的方式。 睡覺前請將手錶摘下。

# <u>注意 注意事項</u>

在使用手錶時務必將錶冠按入(正常位置)。 如果錶冠為螺旋式,請務必將 

手錶潮濕時,請勿操作錶冠或任何按鈕。 這可能會讓水滲入手錶,損壞手錶

如果有水准入铸內或水霧在錶內長時間不散,請聯絡客戶服務中心進行檢查 和/或維修。

即使手錶的防水等級很高,也請注意以下事項。

-如果手錶浸到海水中,請用清水沖洗乾淨,然後用乾布擦乾。

-切勿將手錶放在水龍頭下直接沖洗。

-洗澡前請取下手錶。

如果有海水進入錶內,則宜將手錶用盒子或塑料袋包好立刻送去修理。否 則,錶內的壓力會逐漸增大,可能使一些零件 (錶面,錶冠,按鈕等) 脫落。

# ⚠ 注意 佩戴手錶時

### 《錶帶》

汗水,潤膚油和污垢會讓皮革,真皮和橡膠 (氨基甲酸乙酯) 錶帶逐漸老化。 請確保定期更換錶帶。

皮革錶帶的材質屬性決定了這種錶帶在遇到潮濕時耐受性會受到影響 (褪色,黏合劑脫落)。另外,潮濕的皮革錶帶可能會引起皮疹。

如果手錶濕了,建議將其取下,即使該手錶本身防水 切勿將錶帶扣得太緊。 儘量在錶帶和皮膚之間留足夠的空間,以便進行通

衣服或其他配件上的染料或污渍可能會弄髒橡膠 (氨基甲酸乙酯) 錶帶 由於這些污漬可能無法去除,因此佩戴手錶時請注意容易染色的物品 (如衣服,皮包等東西)。此外,溶劑或空氣中的水氣可能會導致錶帶的質量

發生退化。請更換已失去彈性或開裂的錶帶。

請在以下情況下由請調節或維修錶帶:

-由於腐蝕而造成錶帶異常。

-錶帶連接銷向外突出。

建議您尋找有經驗的手繞技術人員的幫助來調節手繞的繞帶。如果不能下 確進行調節,金屬錶帶可能會意外脫落,導致手錶損壞或人員受傷。請向特

在極高或極低的溫度下,本錶可能停走或其功能可能失靈。切勿在規格中描 述的操作溫度範圍以外的環境中使用本錶。

### 《磁性》

指針式石英手錶是以使用一小塊磁鐵的步進馬達作為動力的。若本錶遇到 外部強烈磁力,則可能導致馬達無法正常運行,手錶無法顯示正確的時間。 切勿讓本錶接近磁性醫療裝置(磁性項鍊,磁性橡皮圈等)或冰箱的磁性門 · 手袋的磁性扣 · 移動電話的揚聲器 · 電磁烹飪裝置等

### 《強烈撞擊》 避免摔落手錶,或使其受到強烈碰撞。這可能導致故障和/或性能衰退,及錶

### 《靜雷》

石英手錶中使用的集成電路 (IC) 對靜電很敏感。請注意若將手錶置於強靜 **竟中,手錶可能運行異常或完全無法運行。** 

### 《化學物質、腐蝕性氣體和水銀》

如果手錶接觸到塗料稀釋劑,苯或其他含有這些溶劑的產品或溶劑(包括汽 油,洗甲水,甲酚,浴室清潔劑和黏合劑,防水劑等),則可能褪色,溶解或破裂。 小心使用這些化學物質。如果接觸到溫度計內使用的水銀,則錶帶和錶 殼也可能褪色。

### 《保護貼》

確保將手錶上的保護貼剝去(錶背,錶帶,扣環等)。否則,汗水或水氣可能 會進入保護貼和手錶零件之間的縫隙而產生一些污垢,導致皮膚出現紅疹或 金屬零件被腐蝕。

### ⚠ 注意 務必保持手錶乾淨

旋轉錶冠的同時將它完全壓入,並且定期按壓按鈕,可讓錶冠和按鈕不至於 因為異物累積而卡住。

錶勢和錶帶同內衣一樣與皮膚直接接觸。金屬的腐蝕或未被注意的污垢,如 由汗水和灰塵造成的污垢,可能會弄髒衣服的袖子和其他部分。請時刻保持 手錶乾淨。

錶殼和錶帶與皮膚直接接觸。如果您發現任何異常,請立即取下手錶,並聯絡 您的醫生。如果金屬錶帶或錶殼上累積了汗水或污垢,請用刷子和中性洗滌 劑徹底清潔乾淨。對於皮革錶帶,請用乾布擦拭乾淨。

皮革錶帶會因汗水或污垢而褪色。請務必用乾布擦拭,使皮革錶帶保持清潔。

保養手錶 · 用柔軟的乾布擦掉錶殼和錶面的污垢或水氣,如汗水。 · 對應金屬, 塑料或橡膠 (氨基甲酸乙酯) 錶帶, 用清水清洗污垢。用軟刷除去 夾在金屬錶帶接縫處的少量污垢。

對應皮革錶帶,請用乾布擦去污垢。

如果您準備長期不使用本錶,請仔細擦掉汗水,污垢或水氣,並將其存放在 妥當的地方,避免極熱或極冷且濕度大的地方。

# <當手錶上塗有發光塗料時>

錶盤和指針上的塗料可幫助您在黑暗的地方讀取時間。發光塗料可儲存外 源(目光或人工光源)並在黑暗處發光。

這種塗料不含任何放射性物質或任何對人體或環境有害的物質。

發光亮度會隨著時間的流浙逐漸變暗。 光亮("發光")的持續時間取決於光源的亮度,光源的類型,與光源的都 離以及光源的照射時間和發光塗料的用量。

·如果手錶接受的光照不足,則發光塗料可能不會發光,和/或發光後立即

- ⚠ 警告 电池的处理 · 电池要放在幼儿接触不到的地方

⚠ 警告 防水功能

·万一电池被吞食,请立即求医救治

WATER RESIST(ANT) ××bar也会以 W.R.××bar显示。

注意事项与使用限制

不要将申池废弃到诵堂的垃圾中。请按照当地政府的规定废弃申池, 以避免 引起火灾或环境污染

参阅表盘和表背上关于手表防水功能的指示。下表提供了用途示例作为参考,

·不防水手表不能在与水有接触的环境中使用。小心不要使该防水等级的手表

以确保手表的正常使用。(防水功能单位 "lbar" 大致相当于1个大气压。)

# **警告** 电池的更换

如果已耗尽的电池继续留在手表内,电池泄漏的电池液可能会损坏手表。 必须立即更换电池。

·更换电池时,必须选择规格正确的电池。

# ·日常使用防水功能(达3个大气压)表示这类表可防止偶尔溅到的水花进入手表。

·日常使用加强防水功能(达5个大气压)表示这类表可在游泳时使用,但不

·日常使用加强防水功能(达10/20个大气压)表示这类表可在赤身潜水时

### 遇水情况下的使用 显示 夕称 规格 表盘或表背 轻度接触水 先脸,下雨等 游泳和一般的 清洗工作 手表弄湿时操作 柄头或按钮 戴空气罐潜水 不可以 不可以 不可以 不可以 不可以 非防水手表 不防水 可以 不可以 不可以 不可以 不可以 日常使用防水功能手表 防水功能达3个大气压 WATER RESIST (ANT 可以 可以 不可以 不可以 不可以

可以

# 注意 为避免引起伤害

· 当您戴着手表抱小孩时,请特别小心,以避免引起伤害。

·当您从事剧烈运动或工作时,请特别小心,以避免伤害自己和他人

·在可能会变得极热的场所, 如桑拿或其他地方, 请勿佩戴手表, 否则可能会被烫伤 由于表带扣的结构各异,在佩戴和摘取手表时应该小心,避免不慎弄伤指甲。

### <u></u>注意 注意事项

睡觉前请摘下手表。

·在使用手表时务必将柄头按入(正常位置)。如果柄头为螺旋式, 请务必将柄 头锁紧

·手表潮湿时,请勿操作柄头或任何按钮。这可能会让水渗入手表,损坏手表 重要部件。

·如果有水进入表内或水雾在表内长时间不散,请联络客户服务中心进行检查

· 即使手表的防水等级很高,也请注意以下事项。

- 如果手表浸到海水中,请用清水冲洗干净,然后用干布擦干。

切勿将手表放在水龙头下直接冲洗。

如果有海水进入表内,请将手表用盒子或塑料袋包好立刻送去修理。否则, 表内的压力会逐渐增大,可能使一些部件(表面,柄头,按钮等)脱落。

# │ <u>↑↑</u> 注意 佩戴手表时

### 《表带》

·汗水,润肤油和污渍会让皮革,真皮和橡胶 (氨基甲酸乙酯) 表带逐渐老化。

请确保定期更换表带。 ·皮革表带的材质属性决定了这种表带在遇到潮湿时耐受性会受到影响(褪色, 粘合剂脱落)。此外、潮湿的皮革表带会引起湿疹。

·建议在手表变湿时将其取下,即使手表本身具有防水功能。

·切勿将表带扣得过紧。请在表带和皮肤间留出足够的空间,以保持足够的空

· 衣服或其他配件上的染料或污渍可能会弄脏橡胶 (氮基甲酸乙酯) 表带。由于 这些污渍可能无法去除,因此佩戴手表时请注意容易染色的物品(如衣服, 皮包等东西)。此外,溶剂或空气中的水汽可能会导致表带的质量发生退化,

表链可能会意外脱落,导致您遗失手表或受到伤害。请向特约服务中心咨询。

·在极高或极低的温度下,本表可能停走或其功能可能失灵。切勿在限定温度

请更换已失去弹性或开裂的表带。 请在以下情况下申请调节或维修表带

范围以外的环境中使用本表

- 由于腐蚀而造成表带异常。

- 表带连接钳向外突出。 ·建议向有经验的手表技师寻求帮助,调节手表的表带。如果不能正确讲行调节,

### 《磁性》

可以

指针式石英表是以使用一小块磁铁的步进马达作为动力的。若本表遇到外 部强烈磁场时, 会扰乱马达运行, 无法显示正确的时间。所以切勿让本表 接近磁性保健物品(磁性项链,磁性橡皮圈等)或冰箱的磁性门封,手袋

不可以

不可以

可以

### 《强烈撞击》 ·避免摔落手表,或使其受到强烈碰撞。这可能导致故障或性能衰退,及表壳

《保护贴膜》

·石英手表中使用的集成电路(IC)对静电很敏感。请注意若将手表置于强静电环境中,手表可能运行异常或完全无法运行。

### 《化学物质,腐蚀性气体和水银》

·如果手表接触到涂料稀释剂, 苯或其他含有这些物质的产品或溶剂(包括 有法,并不及原则的 (1) 不知,不知,不知,不知,不知,不知,不知,不知,不知,不知,不知,所以,则可能被他,,溶解或 于。 如免接触这些化学物质。 如果接触到温度计内使用的水银,则表 带和表壳也可能褪色。

### 确保将手表上的贴膜剥去 (表背,表带,扣环等)。否则,汗水或水汽可 能会进入保护贴膜和手表部件之间的缝隙而产生一些污渍,导致皮肤出现

<u>↑</u> 注意 务必保持手表干净

·时常旋转柄头、按动按钮,避免被积累的污渍卡住。 表壳和表带同内衣一样与皮肤直接接触。金属的腐蚀或一些细小的不容易 被注意到的污渍,如由汗水和灰尘造成的污渍,可能会弄脏衣服的袖子和

其他部分。请时刻保持手表干净。 ·表壳和表带与皮肤直接接触。如果您发现任何异常 请立即取下手表 并 级九种农市习货户的直货货配。 对未总及现在问开市,谓立地和下于较,对 联络您的医生。如果金属表带或素壳上聚积了汗水或污渍,请用刷子和中 性洗涤剂彻底清洁干净。对于皮革表带,请用干布擦拭干净。

·皮革表带会因汗水或污渍而褪色。请务必用干布擦拭, 使皮革表带保持清洁。

·用柔软的干布擦掉表壳和表面的污渍 或水汽,如汗水。

对金属,塑料或橡胶(氨基甲酸乙酯)表带,宜用清水清洗污渍。用软刷 除去夹在金属表带接缝处的污渍。 对于皮革表带,请用干布擦去污渍。

如果您准备长期不使用本表,请仔细擦掉汗水,灰尘或水汽,并将其存放 在妥当的地方,避免极热或极冷且湿度大的地方。

< 当手表上涂有发光涂料时 > 表盘和指针上的发光涂料可帮助您在黑暗的地方读取时间。发光涂料可储存光源(日光或人工光源)并在黑暗处发光。

不含任何对人体或环境有害的放射性物质。

· 发光亮度会随着时间的流逝逐渐变暗。 光亮("发光")时间取决于光源的亮度,光源的类型,与光源的距离以 及光源的照射时间和发光涂料的用量。 如果手表接受的光照不足,则发光涂料可能不会发光,或发光后立即变暗